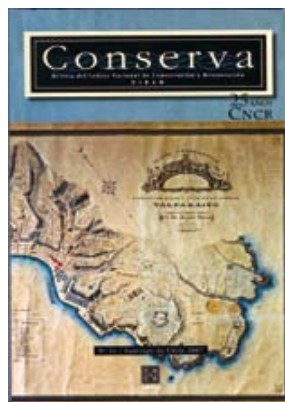


## PUBLICACIONES RECIBIDAS



CONSERVA,  
Revista N° 11 del Centro Nacional de  
Conservación y Restauración,  
Dirección de Bibliotecas, Archivos y  
Museos, Dibam,  
Impresora Andros, Santiago de Chile,  
2007

La revista "Conserve", es una publicación oficial y especializada del Centro Nacional de Conservación y Restauración, Cnrc, dependiente de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos del Ministerio de Educación de Chile.

El objetivo de la publicación es exponer trabajos y reflexiones en torno a la conservación y restauración de patrimonio cultural y dar a conocer la labor que realiza el Cnrc, para lo cual participan en ella especialistas del centro y de otras instituciones tanto del país como del extranjero.

El N° 11 de la publicación, coincide con la celebración del 25° aniversario de la creación de Cnrc por lo que la edición se transforma en un número especial dedicado a la difusión de trabajos realizados exclusivamente en ese Cnrc.

Cuando se creó el Cnrc en 1982, la conservación con sus especificidades, rigor y alcances profesionales era aún muy desconocida en Chile, lo que lo diferencia notablemente con la realidad actual, cuando la conciencia de la ciudadanía ha crecido, alcanzando la disciplina una envergadura profesional de gran reconocimiento. En este cuarto de siglo, el Cnrc ha alcanzado a contar con una sede propia con espacio e

infraestructura adecuada a las necesidades y requerimientos y con un equipo profesional comprometido y de gran talento con el quehacer de la conservación y restauración.

Los artículos de la presente edición de Conserve, recogen el recorrido del cual se ha beneficiado el trabajo de algunos laboratorios, que dan cuenta de la creciente complejidad de las tareas que se han de realizar para conservar nuestro patrimonio. No sólo en Chile el tema de conservación y restauración ha cambiado drásticamente, sino que en todo el mundo en forma universal, ya que si antes el restaurador era un profesional que podía trabajar relativamente aislado frente a un objeto, hoy es imperioso que el mismo se una con otros con el fin de integrar disciplinas y visiones, velando no sólo por un objeto, sino por el devenir de colecciones completas en las instituciones y del contexto urbano y rural en el caso de monumentos y sitios.

Un hito importante en la historia del Cnrc, es la donación que el año 2005 recibió del Gobierno del Japón con un completo equipamiento científico y para lo cual la Fundación Andes favoreció al centro con recursos para la capacitación de sus profesionales en el uso de esos equipos como también para la asistencia a cursos científicos vinculados a la restauración, todo lo cual contribuyó a un nuevo impulso de desarrollo y de mayor eficiencia en el trabajo no destructivo en las restauraciones.

Los trabajos presentados en esta edición, reflejan parte de esas intervenciones y el interés del Cnrc por contribuir a perfeccionar los servicios culturales de Chile, buscando que el patrimonio del país se ofrezca de forma tal a la comunidad para su apropiación, estudio, y contribución al desarrollo, con la información actual y contextualizada, en un buen estado de conservación y bajo condiciones que le permitan perdurar en el tiempo, fin último de la existencia del centro.



1906-2006 CIEN AÑOS DE  
POLÍTICA DE VIVIENDA  
EN CHILE  
Facultad de Arquitectura y Diseño de  
Universidad Nacional Andrés Bello.  
Facultad de Arquitectura, Diseño y  
Estudios Urbanos e  
Instituto de Geografía de la Pontificia  
Universidad Católica de Chile y  
Facultad de Arquitectura y Urbanismo  
de la Universidad Central de Venezuela  
Ed. Alvimpress Impresores Ltda.,  
Santiago, 2007

Este libro recoge los trabajos presentados en el Seminario "1906-2006 Cien años de política de vivienda en Chile", organizado por la Facultad de Arquitectura y Diseño de Universidad Nacional Andrés Bello, Facultad de Arquitectura, Diseño y Estudios Urbanos e Instituto de Geografía de la Pontificia Universidad Católica de Chile y Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad Central de Venezuela en el mes de Octubre del año 2006.

Es una publicación maciza, completa, interesante y necesaria, no sólo para conocer lo sucedido en este campo durante el último siglo, sino principalmente para iluminar acciones futuras que permitan perfeccionar las políticas que las sustentan.

Parte importante de los trabajos en la obra, recogen la opinión autorizada de arquitectos, urbanistas y profesionales de la sociedad civil, que abordan temas como las consecuencias de la política de vivienda social en la conformación de

la identidad de las grandes ciudades y su impacto en la integración o desintegración de los cuerpos sociales que las habitan.

También se analizan los procesos formales e informales de asociación y de construcción que dichas políticas generan, la implementación del plan de mejoramiento de determinados barrios, la estrategia de redoblamiento de los centros urbanos y el tema siempre crucial de la participación de estos procesos, donde los ciudadanos resultan afectados por la implementación de los diferentes programas.

En lo técnico social, se incluyen estudios sobre habitabilidad, radicación de allegados, recuperación y desarrollo de la vida social, complementariedad entre saber técnico y profesional, acompañados de una descripción de los procesos migratorios, la expulsión sufrida por los pobres hacia las periferias urbanas y la desintegración social que ello provoca.

Especial mención merece el análisis de experiencias no siempre conocidas de Valparaíso, de proyectos de vivienda social en Concepción, así como del desarrollo urbano y habitacional de América Latina y el Caribe.

En suma, este trabajo recoge la opinión de especialistas que opinan sobre estos 100 años y critican las políticas de vivienda y cuya puesta en práctica, en muchos casos, ha afectado el tipo de ciudades que hemos construido, el cuerpo social que se ha desarrollado en ellos y de alguna manera, la calidad de las relaciones sociales que se han establecido.

De allí la importancia de difusión de este libro en los medios académicos y entre los encargados de formular las políticas públicas, con el fin de extraer las experiencias necesarias para el diseño y la implementación de éstas a futuro.

Joan Nogué (ed.)  
**La construcción social  
del paisaje**



Paisaje y Teoría  
BIBLIOTECA NUEVA

**LA CONSTRUCCIÓN SOCIAL  
DEL PAISAJE**

Joan Nogué (Ed.)  
Colección Paisaje y Teoría  
Editorial Biblioteca Nueva  
Madrid, España, 2007

Este libro, reúne las más significativas contribuciones de las dos últimas ediciones del Seminario Internacional sobre Paisaje del Consorcio de Universidad Internacional Menéndez Pelayo de Barcelona-Centro Ernest Lluch, celebrado en Olot (Girona) en 2005 y 2006.

Desde un inicio, ese Seminario se caracterizó por encarar la temática del paisaje desde una perspectiva interdisciplinaria, abierta e innovadora, en el que dentro de un foro anual de debate metodológico y de pensamiento crítico del paisaje, intelectuales, investigadores y profesionales de prestigio de varios países exponían en un entorno que favorecía el debate y la discusión, sus últimas ideas y aportaciones al respecto. Entre los dos últimos Seminarios, existían varios hilos conductores, varios puntos en común, siendo quizás el más apropiado para esta colección, el que hacía referencia al paisaje entendido como una construcción social tal como se titula esta obra.

En efecto, el paisaje en tanto que resultado de una transformación colectiva de la naturaleza, es un producto social. Los paisajes reflejan una determinada forma de expresar, organizar y experimentar un territorio y se construyen socialmente en el marco de unas complejas y cambiantes

relaciones de género, de clase, de etnia, en definitiva, de poder. Por eso, las miradas sobre el paisaje son tan diversas y a menudo, tan opuestas y en ningún caso gratuitas.

Cuando parecía que la Tierra había sido finalmente explorada y cartografiada en su totalidad y hasta en el más mínimo detalle, reaparecen nuevas 'tierras incógnitas', que poco o nada tienen que ver con esas *terrae incognitae* de los mapas medievales o con esos espacios en blanco en el mapa de África que tanto despertaron la imaginación y el interés de las sociedades geográficas decimonónicas o de los protagonistas de muchas novelas de la época. En nuestros días y ante nuestros ojos, de los más sofisticados sistemas de teledetección y de información geográfica, están apareciendo nuevamente espacios en blanco en nuestros mapas, con unos límites imprecisos y cambiantes, difusos, difíciles de percibir y aún más de cartografiar.

La geopolítica contemporánea, se caracteriza por una caótica coexistencia de espacios absolutamente controlados y de territorios planificados con precisión milimétrica, al lado de nuevas tierras incógnitas que funcionan con otra lógica y donde nuevos agentes sociales han forjado opacas redes espaciales y han creado nuevos territorios no siempre de fácil acceso, a menudo misteriosos y un tanto sombríos. Son territorios, en ellos, sus habitantes, desconectados y marginados de un sistema cada vez más segmentado en estratos espaciales absolutamente distanciados unos de otros.

En verdad, sólo vemos el paisaje que deseamos ver, es decir, aquel que no cuestiona nuestra idea de paisaje construido socialmente, producto a su vez, de una determinada forma de aprehensión y apropiación del espacio geográfico. Este libro explora esa dimensión del paisaje hasta ahora muy poco tratada y reúne las reflexiones de un amplio elenco de autores de campos tan diversos como la arquitectura, al geografía, la historia del arte, la sociología y el urbanismo y a su vez, de latitudes tan distantes como España, Brasil, Estados Unidos, Canadá y México.



**TRÁFICO DOMÉSTICO.  
ARTE Y PENSAMIENTO**  
Editor Marcelo Sánchez Rojel  
Serie Monografías  
Universidad de Concepción, Trama  
Impresores S.A., Concepción,  
Enero de 2008

Este libro es un intento de reflexión sobre la ciudad de Concepción, que organizó la Dirección de Extensión de la Universidad de Concepción en el mes de Abril de 2007 y al que asistieron académicos, profesionales, investigadores, artistas y gestores culturales que compartieron un espacio y conversaciones antes no sostenidas.

Casi todas las aproximaciones y racionalizaciones urbanas, abordaron temáticas que informan sobre la ciudad contemporánea, convocados bajo el concepto de tráfico doméstico, es decir el arte, la cultura y la sociedad consideradas desde las sugerencias de circulación de información, ideas e influencias culturales. Es decir, la ciudad como espacio de flujos y trayectos simultáneos, plurales y contradictorios.

Entre los objetivos de *Tráfico Doméstico* figuran valorar y difundir el arte y la cultura, convocar a puntos de contingencias, exponer temas pendientes y otros que recién comienzan a gestarse. Se quiso abrir el debate en una ciudad donde aún son esporádicos los diálogos interdisciplinarios que además sean procesados en archivos de consulta. Se vió a Concepción como una ciudad de mitos políticos y culturales, pero también la

ciudad que falta como enunciación abierta

Se trató de sumar generaciones distintas en la práctica de hacer y vivir la ciudad, y por ello, varios textos fueron escritos por investigadores que inician una auspiciosa trayectoria junto con la otros nombres reconocidos en su interés por contribuir a la comprensión del entorno urbano. En general, las ponencias y desarrollo temáticos siguieron las sugerencias formuladas en las conversaciones previas y posteriores que se suscitaron tras cada mesa redonda.

Más allá de cada examen de la trama urbana, se evidencia un vacío que tienen que ver con la ausencia de lugares por compartir, discutir o confrontar ideas, lo que no ha sido llenado por políticas culturales consistentes sino por gestiones de ciudadanía como el mismo seminario que da origen a este libro. Los textos avanzan desde la descripción del estado de cosas, artísticas o sociales, hacia zonas donde la imaginación y la proposición, la disidencia y la libertad de pensamiento quieren permanecer vigorosas. Varios autores, conciben una mirada que piensa la diferencia y los modos de respetar esa diversidad.

Este libro es algo así como un trayecto simultáneo que acontece cada día en la ciudad. Parte del tráfico doméstico de Concepción se desarrolla a través de 30 textos, escritos por 32 personas, las que expusieron en forma inédita sus reflexiones de una ciudad que todos queremos y reivindicamos. Reivindicación del pasado, en que la significación actual de Concepción puede ser muy distinta a la que pudieran haber experimentado las generaciones anteriores en torno al paisaje y a la palabra.

Dejar atrás la fatalidad histórica de fundar todo de nuevo, revertir la fatalidad geográfica del centro, resistir la fatalidad de la cultura transformada en eventos y habluría sin sentido y reactivar esos mitos que hacen a Concepción tan potente y promisoría, es el desafío por venir.